

Zmluva o partnerskej spolupráci

uzatvorená na základe ustanovenia § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení medzi týmito zmluvnými stranami:

1. Slovenský Červený kríž

Územný spolok Košice - mesto

Adresa: Komenského 19, 040 01 Košice

IČO: 00416193

Bankové spojenie: VÚB a.s. Košice-mesto

Číslo účtu: 2909479956/0200

Zastúpená: MVDr. Lucia Cangárová – riaditeľka

(ďalej len „**Konečný prijímateľ**“)

a

2. Spojená škola, Vojenská 13, Košice s organizačnými zložkami: Špeciálna základná škola, Vojenská 13, Košice a Praktická škola, Vojenská 13, Košice, Základná škola pre žiakov s autizmom, Vojenská 13, Košice

Vojenská 13

040 01 Košice

IČO: 31298028

Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

Číslo účtu: 7000105162/8180

Zastúpená: Mgr. Iveta Baková - riaditeľka

(ďalej len „**Partner**“)

(ďalej len „**zmluva**“)

Čl. I

Predmet zmluvy a spolupráce

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok ako aj práv a povinností zmluvných strán počas vzájomnej spolupráce na projekte pod názvom: CESTA pre postihnuté deti a mladistvých: Domov sociálnych služieb ako Centrum komplexných služieb Starostlivosti (ďalej len Projekt) realizovaného v rámci Programu švajčiarsko-slovenskej spolupráce na zníženie hospodárskych a sociálnych rozdielov v rámci rozšírenej Európskej únie, oblasť zamerania „Iniciatívy regionálneho rozvoja v okrajových a znevýhodnených regiónoch“ v rámci výzvy 2010-03.
2. Predmetom spolupráce je podieľanie sa Partnera na realizácii nasledujúcich aktivít projektu:
 - a) Aktivita č. 2: Mobilizácia a budovanie kapacít
 - b) Aktivita č. 4: Zvýšenie komplexnosti existujúcich a zavedenie nových služieb
3. Partnerovi za to patrí úhrada s tým spojených, skutočne vynaložených oprávnených výdavkov bližšie špecifikovaných v čl. IV Oprávnenosť výdavkov Partnera a čl. V. Refundácia výdavkov partnera tejto zmluvy.
4. Partner v rámci projektu bude:

- a) Budovať svoje kapacity vzájomným zdieľaním poznatkov s ostatným personálom DSS prostredníctvom interných odborných seminárov ako aj účasťou svojho zástupcu na študijnej ceste vo Švajčiarsku
- b) Participovať na príprave a priebežnej aktualizácii odborných podkladov pre vzdelávanie rodinných príslušníkov a dobrovoľníkov
- c) Doručovať vzdelávanie a poskytovať konzultácie rodinným príslušníkom, dobrovoľníkom a študentom
- d) Participovať a spoluorganizovať socializačné aktivity pre klientov

Čl. II

Stručná charakteristika projektu

1. Základným cieľom projektu je zaviesť a otestovať pilotný Systém komplexnej starostlivosti o deti a mladistvých s najvyšším stupňom postihnutia, ktorý funkčne a obsahovo prepojí tri relatívne samostatné aspekty determinujúce kvalitu života dieťaťa/ mladistvého a to: kvalitu domácej starostlivosti, rozsah schopnosti socializácie a kvalitu sociálnych služieb v zariadení Domova sociálnych služieb (DSS) v rámci Slovenského červeného kríža, Územný spolok Košice mesto (SČK).
2. Projekt je financovaný z prostriedkov Švajčiarskej konfederácie a štátneho rozpočtu SR a z vlastných prostriedkov konečného prijímateľa, v rámci implementácie Programu švajčiarsko-slovenskej spolupráce na zníženie hospodárskych a sociálnych rozdielov v rámci rozšírenej Európskej únie uzatvoreného 20. decembra 2007, oblasť zamerania: „Iniciatívy regionálneho rozvoja v okrajových a znevýhodnených regiónoch“.
3. Trvanie projektu je od 1/2012 do 31.12.2014.
4. Implementátorom projektu je Slovenský Červený kríž, Územný spolok Košice – mesto, ktorý za účelom špecifikovania práv a úloh Partnera v tomto projekte uzatvára túto Zmluvu o partnerskej spolupráci.

Čl. III

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Partner v rámci spolupráce na projekte najmä:
 - a) realizuje odborné činnosti podľa čl. I ods. 4 prostredníctvom svojich pracovníkov v súlade so zameraním projektu, za účelom dosiahnutia jeho výsledkov a cieľov
 - b) reportuje rozsah skutočne zrealizovaných činností pri plnení tejto zmluvy a na toto plnenie skutočne vynaložené oprávnené výdavky v dohodnutej štruktúre a termínoch vo forme obsahových a finančných správ podľa usmernení Konečného prijímateľa
 - c) priebežne prípadne na požiadanie poskytuje Konečnému prijímateľovi informácie o progrese realizácie projektu (obsahovom a finančnom)
 - d) archivuje všetku dokumentáciu súvisiacu s plnením tejto zmluvy, a to od jej vzniku do 10 rokov od ukončenia realizácie Projektu, a to najmä: účtovné doklady, výstupy projektu, emailovú komunikáciu a pod.
 - e) dodržiava pravidlá a usmernenia Programu švajčiarsko-slovenskej spolupráce (dostupné na www.swiss-contribution.sk)
2. Konečný prijímateľ najmä:
 - a) poskytuje Partnerovi súčinnosť a všetky relevantné informácie tak, aby Partner mohol riadne plniť svoje úlohy
 - b) refunduje (prepláca) Partnerovi jeho skutočne vynaložené oprávnené výdavky vzniknuté v súvislosti s plnením tejto zmluvy
3. Obe zmluvné strany budú zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, s ktorými sa

oboznámili pri plnení tejto zmluvy a bez súhlasu druhej strany ich neposkytnú tretej osobe, inak si vzájomne zodpovedajú za škodu, ktorú týmto druhej strane spôsobili.

Čl. IV

Oprávnenosť výdavkov partnera

1. Za oprávnené výdavky v rámci tejto zmluvy môžu byť považované len výdavky, ktoré spĺňajú podmienky definované v Usmernení k oprávnenosti výdavkov pre oblasť zamerania: Iniciatívy regionálneho rozvoja v okrajových a znevýhodnených regiónoch, Prevencia a manažment prírodných katastrof, Posilnenie inštitúcií a kapacít pre boj proti korupcii a organizovanému zločinu, Ochrana prírody (ďalej len „Usmernenie k oprávnenosti výdavkov“) publikovanej na www.swiss-contribution.sk a ktoré zároveň:
 - a) boli vynaložené na náklady, ktoré Partnerovi vznikli po účinnosti Zmluvy o realizácii projektu č. 9/2012 (29.2.2012) medzi Úradom vlády SR a Konečným prijímateľom až do dátumu ukončenia projektu 31.12.2014.
 - b) boli uhradené Partnerom pred konečným dátumom oprávnenosti výdavkov, t.j. pred 31.12.2015
 - c) boli vynaložené na výdavky uvedené v rozpočte Partnera
 - d) boli schválené konečným prijímateľom.

Čl. V

Refundácia výdavkov partnera

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Konečný prijímateľ preplatí (refunduje) Partnerovi jeho skutočne vynaložené oprávnené výdavky v súvislosti s plnením tejto zmluvy, maximálne vo výške 2886,44 EUR (dvetisícosemstoosemdesiatšesť eur 44/100), postupne, vždy po kontrole a odsúhlasení predloženého vyúčtovania za jednotlivé reportovacie obdobia v dohodnutej štruktúre a termínoch.
2. Partner je oprávnený reportovať svoje výdavky do výšky a v štruktúre podľa rozpočtu, ktorý je prílohou tejto zmluvy.
3. V rámci kontroly predloženého vyúčtovania výdavkov je Konečný prijímateľ oprávnený požiadať Partnera o doplnenie podkladov a dokladov, ak to bude nevyhnuté pre preukázanie oprávnenosti výdavkov. Partner je povinný doklady doplniť do 3 kalendárnych dní.
4. Podkladom pre úhradu výdavkov je skontrolované kompletne vyúčtovanie výdavkov Partnera zo strany Konečného prijímateľa.
5. Výdavky Partnera budú uhradené na účet Partnera uvedený v záhlaví tejto zmluvy, najneskôr v posledný deň daného reportovacieho obdobia v prípade ak boli splnené náležitosti podľa ods. 4 tohto článku.
6. V prípade ak Úrad vlády SR ako Národný kontaktný bod pre Program švajčiarsko-slovenskej spolupráce pri kontrole predložených správ za projekt v zmysle Zmluvy o realizácii projektu č. 9/2012 (uzavretej medzi Konečným prijímateľom a Úradom vlády SR), uzná niektoré z výdavkov Partnera ako neoprávnené, je Partner povinný tieto prostriedky vrátiť na účet Konečného prijímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy do 7 kalendárnych dní od oficiálneho vyznenia Partnera o tejto skutočnosti.
7. V prípade ak si Partner nesplní povinnosť v zmysle čl. V, ods. 6 je konečný prijímateľ oprávnený vykonať zápočet výšky neoprávnených výdavkov voči výdavkom Partnera v nasledujúcom reportovacom období.

Čl. VI
Termíny predloženia správ, reportovacie obdobia a spôsob predloženia správ

1. Partner je povinný finančné a obsahové správy predložiť v nasledujúcich termínoch:

Číslo reportovacieho obdobia	Zahrnuté mesiace	Najneskorší dátum predloženia správy Končenému prijímateľovi
1	3-5/ 2012	18.5.2012
2	6-9/2012	18.9.2012
3	10-12/2012 a 1/2013	18.1.2013
4	2-5/2013	18.5.2013
5	6-9/2013	18.9.2013
6	10-12/2013 a 1/2014	18.1.2014
7	2-5/2014	18.5.2014
8	6-9/2014	18.9.2014
9	10-12/2014	18.1.2015

2. V prípade ak dôjde k zmene dĺžky trvania projektu v zmysle Zmluvy o realizácii projektu č. 9/2012, vyhradzuje si konečný prijímateľ zodpovedajúco upraviť aj termíny a počty predkladaných správ Partnerom.
3. Obsahové správy musia obsahovať informácie o implementácii projektových aktivít, zrealizovaných výstupoch a dosiahnutých výsledkoch počas daného obdobia. Obsahové správy budú zasielané emailom (vrátane naskenovaných dokumentov) alebo poštou, ak to bude Konečný prijímateľ požadovať.
4. Finančné správy musia obsahovať všetky relevantné účtovné doklady a musia byť pripravené podľa inštrukcií Konečného prijímateľa. Finančné správy budú zasielané emailom (vrátane naskenovaných dokumentov) a poštou.
5. Konečný prijímateľ pripraví štruktúry pre reportovanie projektu a poskytne ich Partnerovi.

Čl. VII
Trvanie a zánik zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú s platnosťou odo dňa podpisu oboma zmluvnými stranami s trvaním do riadneho splnenia povinností oboch zmluvných strán podľa tejto zmluvy s účinnosťou jeden deň po jej zverejnení v centrálnom registri.
2. Táto zmluva zaniká uplynutím dojednanej doby podľa predchádzajúceho odseku.
3. Zmluvné strany sú oprávnené odstúpiť od zmluvy len v prípade, ak v dôsledku podstatnej zmeny okolností, za ktorých sa zmluva uzavrela sa zmarí jej základný účel.

Čl. VIII
Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Práva a povinnosti v tejto zmluve neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a inými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade ich vzájomného súdneho sporu bude príslušným na jeho riešenie Okresný súd Košice I.
3. Obsah tejto zmluvy je možné meniť a doplňovať len po dohode zmluvných strán. Zmeny sa vykonávajú v písomnej forme dodatkami označenými poradovým číslom a budú podpísané zodpovednými osobami zastupujúcimi zmluvné strany.

4. Zmluvné strany sa zaväzujú urobiť príslušné zmeny v identifikácii zmluvných strán v tejto zmluve, pokiaľ budú potrebné v súvislosti so zmenou organizačnej štruktúry.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že ak niektorá zmluvná strana bude mať informáciu o akejkoľvek skutočnosti alebo okolnosti, ktorá by mohla byť spôsobilá priamo či nepriamo zmariť alebo podstatne sťažiť plnenie predmetu spolupráce, je táto zmluvná strana povinná okamžite o tejto skutočnosti alebo okolnosti vyrozumieť druhú zmluvnú stranu.
6. V prípade akéhokoľvek nedorozumenia, sporu, resp. sporného nároku sa ich zmluvné strany zaväzujú riešiť bez zbytočného odkladu vzájomnou dohodou.
7. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, pričom každá zo strán obdrží po jednom podpísanom rovnopise.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy, jej obsahu porozumeli, sú si vedomí právnych následkov z nej vyplývajúcich, a preto na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú. Súčasne svojimi podpismi potvrdzujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená. Vyhlasujú, že im nie sú známe žiadne skutočnosti, ktoré by mohli spôsobiť neplatnosť tejto zmluvy a zmariť tak jej účel.

V Košiciach, dňa 15.05.2012

V Košiciach, dňa 15.05.2012

MVDr. Lucia Čangárová
za konečného prijímateľa

Mgr. Iveta Baková za partnera